

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber: Bauen + Wohnen
Band: 9 (1955)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

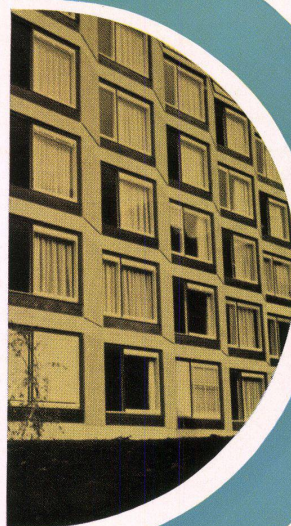
Mit Linoleum planen!

Wie der Bau aus dem Grundriß herauswächst, so läßt sich der Raum vom Boden her gestalten; denn der Fußboden ist die «sechste Wand», also eines seiner wesentlichen Elemente.

Farben erhöhen die Wirkung eines Raumes; mit farbigem Linoleum läßt sich die Gestaltung eines Raumes maßgebend beeinflussen.

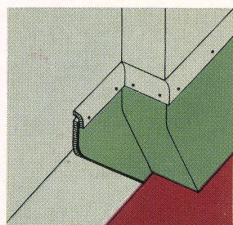
Linoleum war immer der Bahnbrecher für neue Farb- und Dessin-Creationen; die neuzeitlich ausgerichtete Giubiasco-Kollektion umfaßt über 100 Farben und Dessins, eine Auswahl, die den verwöhntesten Ansprüchen zu genügen vermag.

Seit 50 Jahren bewährtes Material in modernen Farben und Farbstellungen erlaubt avantgardistische Lösungen bei traditioneller Garantie für Haltbarkeit und billigen Unterhalt. Giubiasco-Linoleum ist deshalb dem Architekten wie dem Bauherrn als Baustoff gleich nützlich; es ist der Belag für Böden, Türen, Wände, Möbel, der heute moderner ist denn je; es ist der in der Schweiz weitaus meistverlegte Bodenbelag.

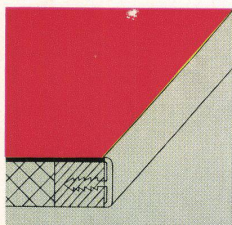


Boden: Super-Ombre 1206/7, Tischblatt: Uni schwarz

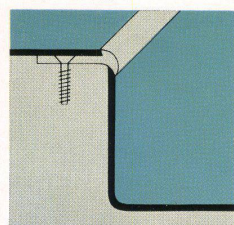
Hohlkehle



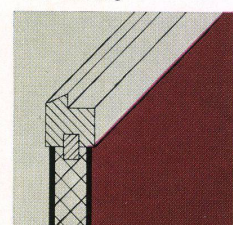
Möbelbelag



Treppenbelag



Türverkleidung



GIUBIASCO

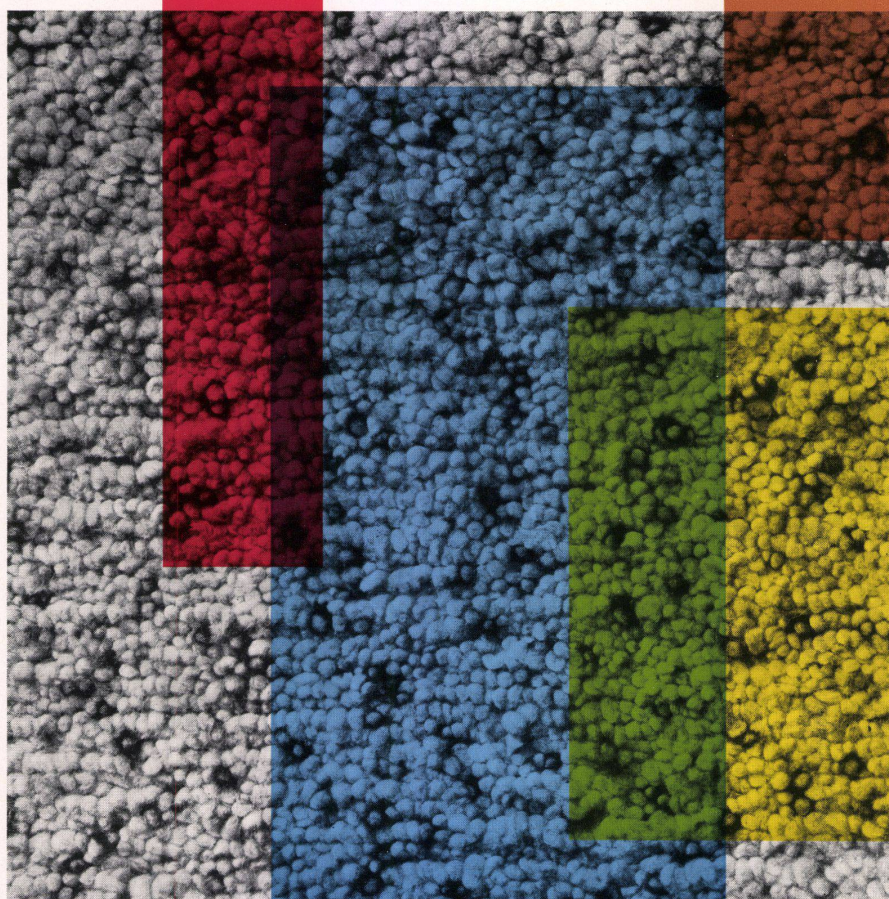


LINOLEUM



Nicht wahr, wenn Sie ein Kleid kaufen, wissen Sie genau, was Ihnen am besten steht! Sie wählen es mit Begeisterung und Überlegung. Aber wenden Sie die gleiche Sorgfalt, dieselbe Liebe an, wenn Sie Ihre Wohnung ausgestalten? — Zum Beispiel für einen Teppich? Teppiche bilden nicht nur den Hintergrund für Möbel, sondern auch für Personen! «Steht» Ihnen Ihr Teppich? Die Tisca-

EIN TEPPICH, DER IHNEN GUT STEHT?



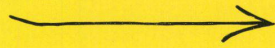
Kollektion, die Sie im Fachgeschäft ansehen können, bietet Ihnen vielseitige Auswahl: Schwedenteppiche in frohen, modernen Farben; handgewobene Teppiche mit neutralen und frischen Tönen; Berber oder von Künstlern entworfene Teppiche der modernen Richtung. Sie werden leicht jenen Teppich finden, der Ihrer Wohnung die persönliche Note gibt. Verlangen Sie unsern illustrierten Prospekt; er zeigt Ihnen die verschiedensten Tisca-Teppiche in realistischer Wiedergabe.

Tisca-Teppiche

handgeknüpft
und
handgewoben

Tisca erhielt an der Muba 10 Auszeichnungen «Die gute Form 1955»

A. Tischhauser & Co.
Weberei
Bühler (App.)
Telephon 071 / 9 22 62



O nein — außen hat sich beim neuen RENAULT-HECK nichts geändert. Wozu auch? Er war bisher immer einer der rassigsten Kleinwagen mit Charakter — und er wird es auch in Zukunft bleiben...

Innen aber — und dort, wo man es nicht sieht — hat das Modell 1956 entscheidend gewonnen. Das neue Getriebe mit Sperrsynchonisierung beispielsweise gewährleistet eine einwandfreie Synchronisation und verunmöglicht praktisch Schaltgeräusche. Die Vorderradaufhängung wurde verstärkt und in Gummi gelagert. Der Heck wird deshalb holperige, schlechte Straßen noch leichter, noch geräuschloser «verdauen».

Ein wunderschönes, sehr elegant geschwungenes Armaturenbrett macht den neuen Heck innen reicher und ausgesprochen hübsch. Wie die Großen verfügt er über einen automatischen Thermo-Starter und einen durch das Zündschloß gesteuerten Anlasser. Und — wie man es nur in den ganz teuren Wagen findet:

Das Armaturenbrett ist knopffrei und auf der ganzen Breite durch Gummipuffer abgepolstert. Sicherheit steht eben den RENAULT-Konstrukteuren im Pflichtenheft ganz zu oberst!

Die vier Türen und der große Kofferraum bleiben Trümpe des Heck 1956!

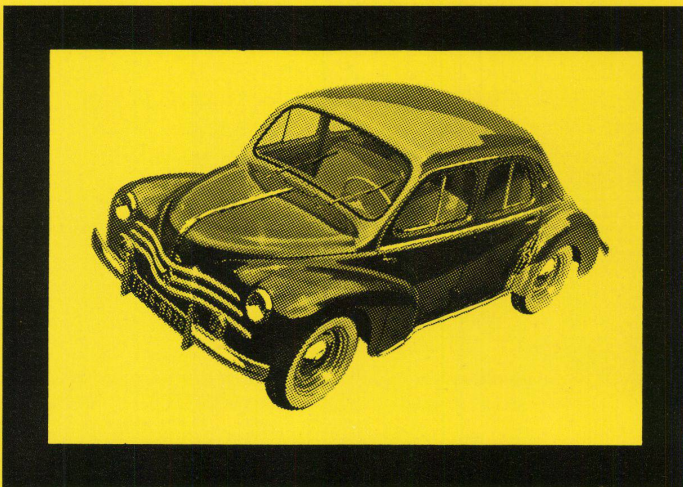
Die neuen Farben sind sehr attraktiv. Schwarz und Gris Lavande kennen wir vom letzten Jahr her. Hingegen werden einer eleganten Frau besonders das Beige Tourterelle und das Bleu Ile-de-France gefallen, wogegen das Vert Atlantique eher herber wirkt.

Kleine Sensation! — Auf Wunsch wird der Heck 1956 mit automatischer Kupplung geliefert. Fahren ohne Kupplungspedal — ein Traum vieler — verwirklicht im neuen RENAULT-HECK 1956!

Selbstverständlich ist der Renault-Heck 1956 gegen minime Aufzahlung auch mit Schiebedach, versenkbaren Scheiben und Kunstlederpolsterung lieferbar.

die neuen Vorteile

des neuen "Heck"



RENAULT

Preise ab Fr. 4995.—

Zahlungserleichterungen durch den RENAULT-KREDIT

AUTOMOBILES RENAULT

Genève, 6, avenue de Sécheron, Tél. (022) 32 71 45

Zürich, Seidengasse 20, Tel. (051) 27 27 21



Behagliche Wärme durch

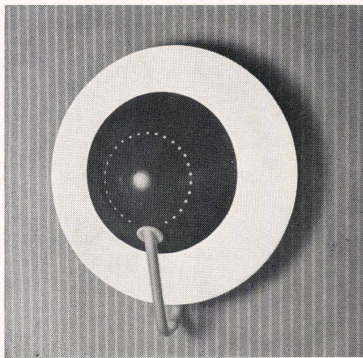


Heizung und Lüftung

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, ABT. HEIZUNG UND LÜFTUNG, WINTERTHUR / SCHWEIZ

Filialen in Aarau, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, St. Gallen, Solothurn, Zürich, Basel (AG Stehle & Gutknecht)

BELEUCHTUNGEN



Unsere Modelle, von unübertroffener Eleganz, fallen immer wieder auf. Durch jahrzehntelange Erfahrungen auf vielen Gebieten der Beleuchtungstechnik können wir Ihnen einwandfreie und formschöne Vorschläge für Wohnungen, Verkaufsräume, Hotels, Restaurants und Cafés ausarbeiten.

Wir zeigen Ihnen gerne unser Lager an modernen Leuchtern, Wandarmen und Ständerlampen.



Baumann, Koelliker

AG. FÜR ELEKTROTECHN. INDUSTRIE ZÜRICH, SIHLSTR. 37 TEL. 23 37 33

Die vollkommenen
Waschautomaten
für jeden Haushalt

Schweizer Qualität

Schulthess 4+6



Die beste Referenz:
gegen 6000 Schulthess-
Automaten im Betrieb
... und nur
zufriedene Kunden!

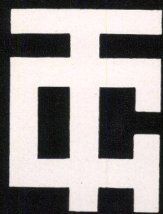
Die grosse Nachfrage nach den beiden Waschautomaten Schulthess 4 + 6 mit Trommelinhalt 4 resp. 6 kg ist ein Beweis für ihre Qualität und Leistung. Qualität und Leistung dieser Automaten aber stützen sich auf Erfahrung. Als erste schweizerische Spezialfabrik der Wäschereimaschinenbranche begann die Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG. bereits vor 7 Jahren mit dem Bau von Waschautomaten. Sie besitzt somit auf diesem Gebiet die grössten Erfahrungen.

MASCHINENFABRIK AD. SCHULTHESS & CO. AG. ZÜRICH

Büros und Demonstrationslokale:

Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051/ 27 44 50
Bern	Köniz / Bern Wabersackerstr. 117	Tel. 031/ 7 56 36
Lausanne	16, Avenue du Simplon	Tel. 021/ 26 56 85

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung. Wir sind in der Lage jederzeit und überall in der Schweiz Ihnen diese Automaten vorzuführen.



Unser Fabrikationsprogramm:

Baukeramik

Spalt-Wandplatten

Spalt-Bodenklinkerplatten

Zellenwandsteine

Verblendklinker

Verblendplättchen

Schwimmbecken-Verkleidungen

frostsicher, säurebeständig, stoßfest, haarrissefreie Glasuren

WILH. GAIL'SCHE TONWERKE ^A/_G GIESSEN/LAHN

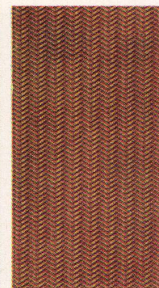
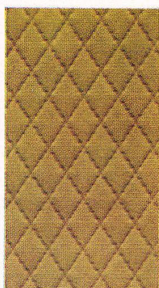
Ruf: Giessen 30 55/57



Stamoid im Besprechungszimmer
der Architekten J. E. Ganz & Sohn, Zürich

Wann hat die Innenarchitektur Stamoid entdeckt? Bis vor kurzem sah man das farbenfrohe Plasticleder meist nur auf Polstermöbeln – heute schickt es sich an, den ganzen Raum zu erobern. Da taucht es auf Tischen oder am Sockel einer eleganten Bar-Theke auf (z. B. auf dem Motorschiff «Linth»), da an Schiebe- oder Falttüren, zuletzt, oft mit überraschendem Effekt, auch an Wänden. Neue Strukturen, die neben die bekannten Lederarten getreten sind, kommen dieser Entwicklung entgegen. Zwei technische Besonderheiten wirken sich hier günstig aus: Die zähe, wenig empfindliche Oberschicht und ihre innige Verbindung mit einer reißfesten Gewebeunterlage. Selbstverständlich ist Stamoid in der Masse lichtecht gefärbt und abwaschbar. Bitte verlangen Sie die vervollständigte Kollektion. *** Stamm & Co., Eglisau

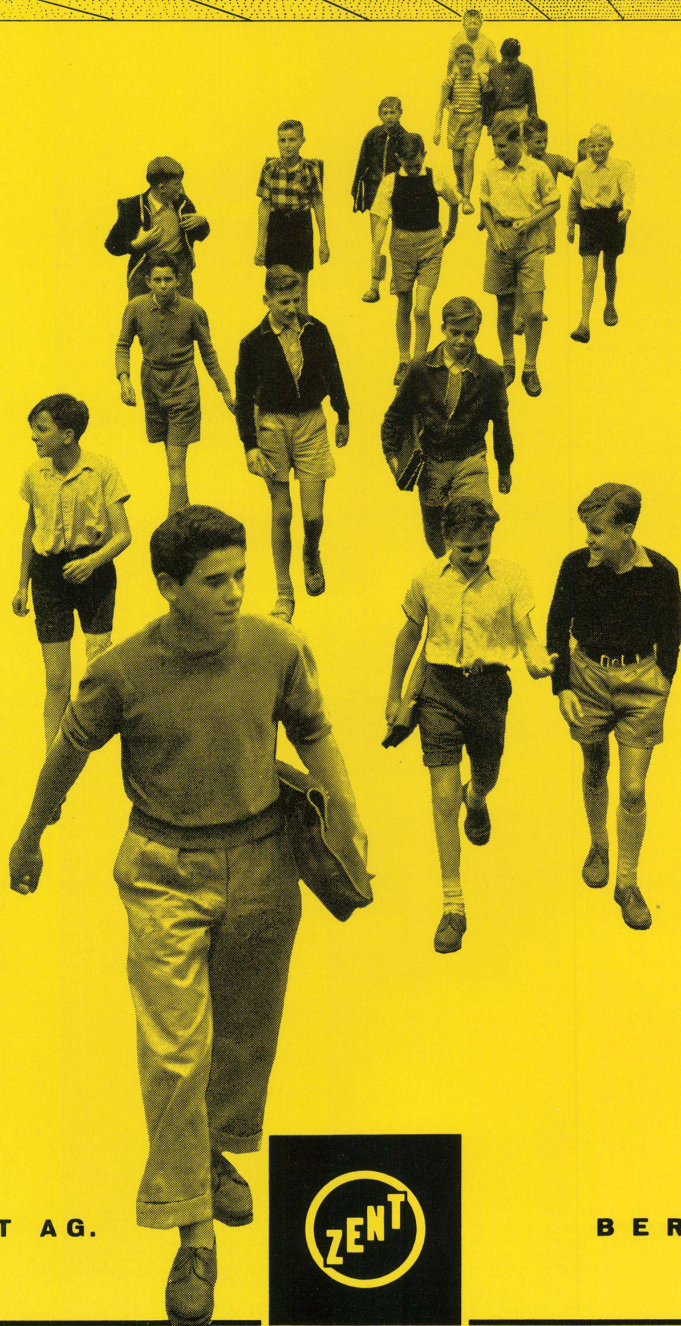
Stamoid ist schön





ZENT-FRENGER-DECKE

VOGELSANGER SRV BERN



Weitsichtig disponieren!

Wer heute eine ZENT-FRENGER-DECKE wählt, baut für die steigenden Ansprüche der modernen Zeit — und für das Wohlbefinden der kommenden Generationen. Diese Weitsicht muß sich lohnen, denn ZENT-FRENGER ist das technisch vollkommene Heizungssystem der Zukunft. In der heutigen Zeit des stetig anwachsenden Lärmes wirkt der Aufenthalt in einem Raum mit eingebauter Schallschluckdecke angenehm, beruhigend und steigert die Arbeitsleistung. Nebst der idealen Trilogie Strahlungsheizung — Schallschluck — Ventilation, ermöglicht das FRENGER-System den Einbau einer Kühlung; im übrigen kann die ZENT-FRENGER-Strahlungsheizung an bereits bestehende Radiatoren-Heizungen angeschlossen werden. Seriösen Interessenten stehen Referenzen über die vielen kleinen und großen in der Schweiz montierten Anlagen zur Verfügung. Offerten und Projekte durch jede zuverlässige Heizungsfirma.

Wissen Sie schon...

.. daß die École complémentaire professionnelle in Lausanne mit 5400 m² ZENT-FRENGER-DECKEN ausgerüstet ist?!

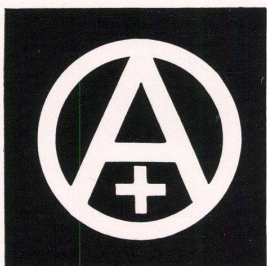
.. daß die École de la Sallaz mit rund 2400 m² ZENT-FRENGER-DECKEN ausgerüstet ist?!

.. daß das Kantonsspital Winterthur mit ZENT-FRENGER-DECKEN ausgerüstet wird?!

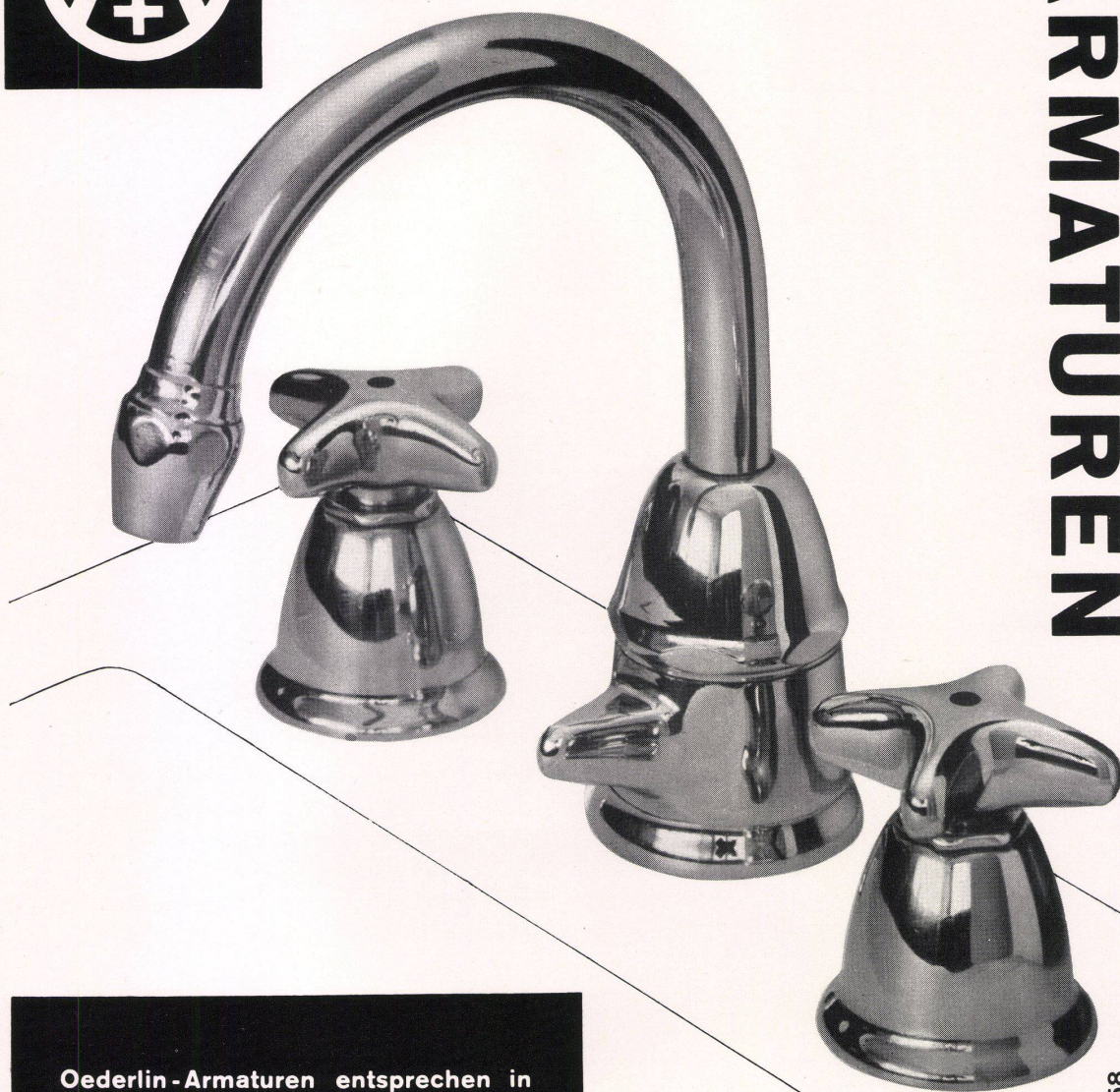
ZENT AG.



BERN / OSTERMUNDIGEN



OEDERLIN ARMATUREN

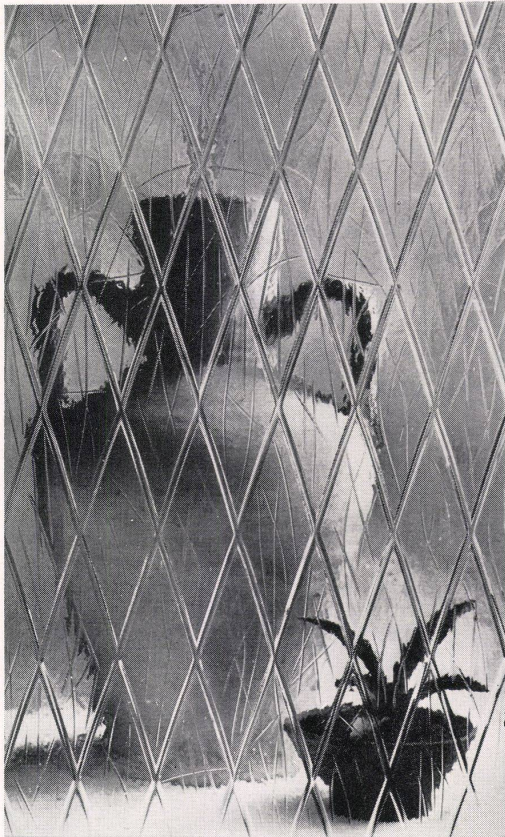
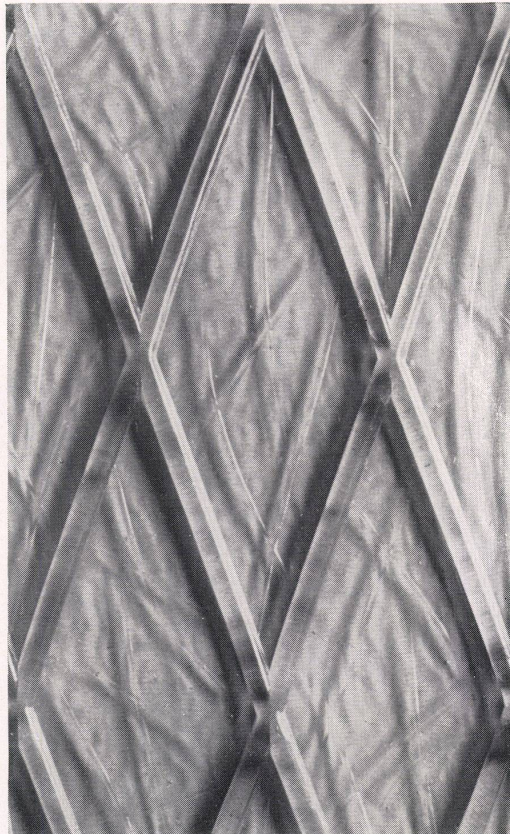
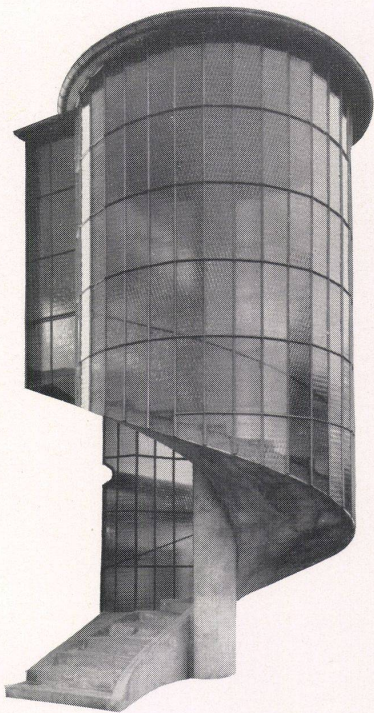


Oederlin-Armaturen entsprechen in ihren Formen allen ästhetischen Ansprüchen und haben sich dank ihrer technischen Vollkommenheit und einfachen Konstruktion seit Jahrzehnten bewährt.

Qualitätsfabrikate für den gesamten Wohnungsbau, sowie die Industrie.

BADEN - GEGRÜNDET 1858

AKTIENGESELLSCHAFT OEDERLIN + CIE. ARMATURENFABRIK U. METALLGIESSEREIEN



ALTDEUTSCH gerautet

Die Raute, das zeitlose Ornament, gibt diesem Gußglas seinen Charakter und bestimmt seine Anwendungsmöglichkeiten.

Es schafft eine intime Stimmung und eignet sich besonders für Verglasungen von Treppenhäusern und Restaurants. Es findet auch im Möbelbau und bei der Erstellung von Trennwänden Verwendung.

Struktur: Stark profilierte Rauten und zarte Schlieren.

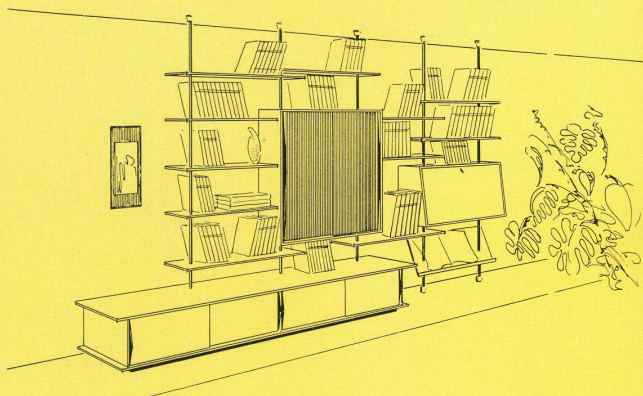
Dicke: 3—4 mm

Lagermaße: 120/126 cm — 201/210 cm

Bezug und Auskunft: H. Büchi, Zürich
Waisenhausstr. 4

stabü

Stabü ist zu verwenden als Raumabtrennung ■ als Wand-
bücherei ■ als Couchabschluß ■ als Ausstellungsge-
stell ■ ist von 2,2 bis 2,8 m verstellbar ■ wird montiert
ohne Boden und Decke zu verletzen ■ kann in jeder be-
liebigen Formation aufgestellt werden ■ ist in jedem
Holz lieferbar ■ Stangen in allen Farben erhältlich ■ Stän-
der aus Stahlrohr, deshalb größte Stabilität ■ Preis der
Ständer Fr. 92.- ■ Tablare ab Fr. 14.- ■ alle Teile ein-
zeln erhältlich ■



ges. gesch.

Alleinverkauf von Stabü für die Stadt Zürich
Entwurf E. Lüscher in Firma Maerki-Bapst Zürich

Maerki-Bapst

Möbelfabrik am Sihlporteplatz, Talacker 41, Zürich 1

Bei Verwendung von Jalousien verlangen Sie



Luxaflex

ALUMINIUM LAMELLEN UND VINYL-PLASTIK STEGBÄNDER

Jalousien aus Luxaflex-Material eignen sich für jeden Raum, wie er auch gebaut und eingerichtet sein mag. Es ist die einzige Fensterverkleidung, die eine beliebige Licht- und Luftregulierung gestattet; Luxaflex Jalousien vervollständigen das Innere eines Raumes auf höchst geschmackvolle Weise und sind bei müheloser Pflege jahrzehntelang haltbar. Bei Luxaflex haben Sie eine Auswahl von 165 herrlichen Farbkombinationen.

Jalousien aus Luxaflex werden nur von besten schweizerischen Fachfirmen hergestellt. Bitte verlangen Sie weitere Auskünfte und Bezugsquellenliste.

HUNTER DOUGLAS HOLLAND;
BRIEFADRESSE FÜR
DIE SCHWEIZ:
NÜSCHELERSTRASSE 9
ZÜRICH



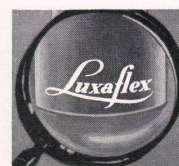
**Elastische
Aluminium Lamellen**

Sie sind elasto-gehärtet und schnappen, selbst wenn man sie zum rechten Winkel biegt, immer in die gerade Lage zurück. Die Politur oxydiert nicht, blättert nicht ab, bricht und verblasst nicht.



**Mühelose
Pflege**

Ein feuchtes Tuch entfernt selbst die hartnäckigsten Flecken. Die Plastik Stegbänder bleiben stets wie neu, sie schrumpfen und dehnen sich nicht und verblassen niemals.



**Achten Sie auf
die Schutzmarke**

Beim Kauf von Jalousien achten Sie bitte darauf, dass jede Lamelle das Luxaflex-Schutzzeichen („sichtbar-unsichtbar“) „Visible-invisible“ trägt. Es ist Ihre Garantie für die einzigartige Qualität.

Für das moderne Mehrfamilienhaus wie geschaffen!

Eine neue Idee

Zentralheizung und Warmwasserbereitung sind im Hovaltherm-Kessel in einem Apparat vereinigt und nach den neusten Erkenntnissen der Technik unter besonderer Berücksichtigung der Ansprüche der Ölfeuerung konstruiert!

Mehr Komfort

Hovaltherm liefert im Sommer und Winter praktisch unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten.

Niedrigere Heizkosten

Dank dem hohen Wirkungsgrad und der idealen Konstruktion braucht der Hovaltherm-Heizkessel bei gleicher Leistung weniger Brennmaterial!

Keine Verwaltungskosten

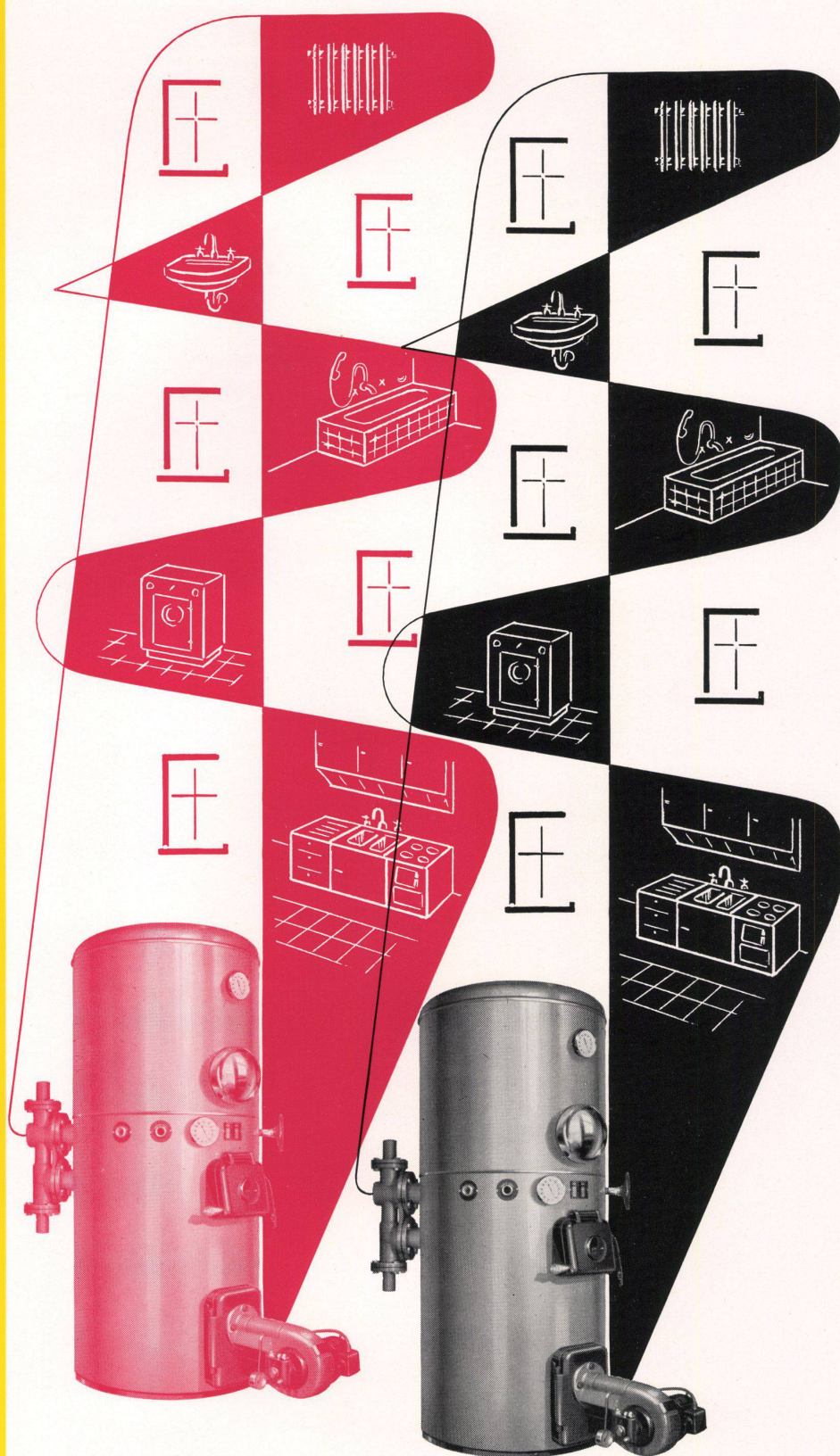
Hovaltherm liefert so viel und so billiges Warmwasser, daß es sich nicht lohnt, den Verbrauch mit Einzel-Warmwasserzählern zu messen. Darum wird die Abrechnung einfach und günstig.

**Verlangen Sie
bitte nähere Unterlagen!**



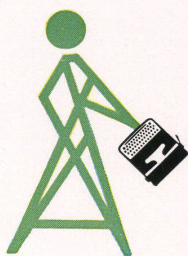
HOVALTHERM

Ing. G. Herzog & Co. Feldmeilen ZH Tel. 051/92 82 82



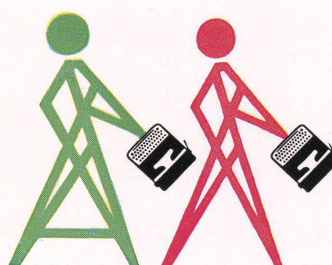


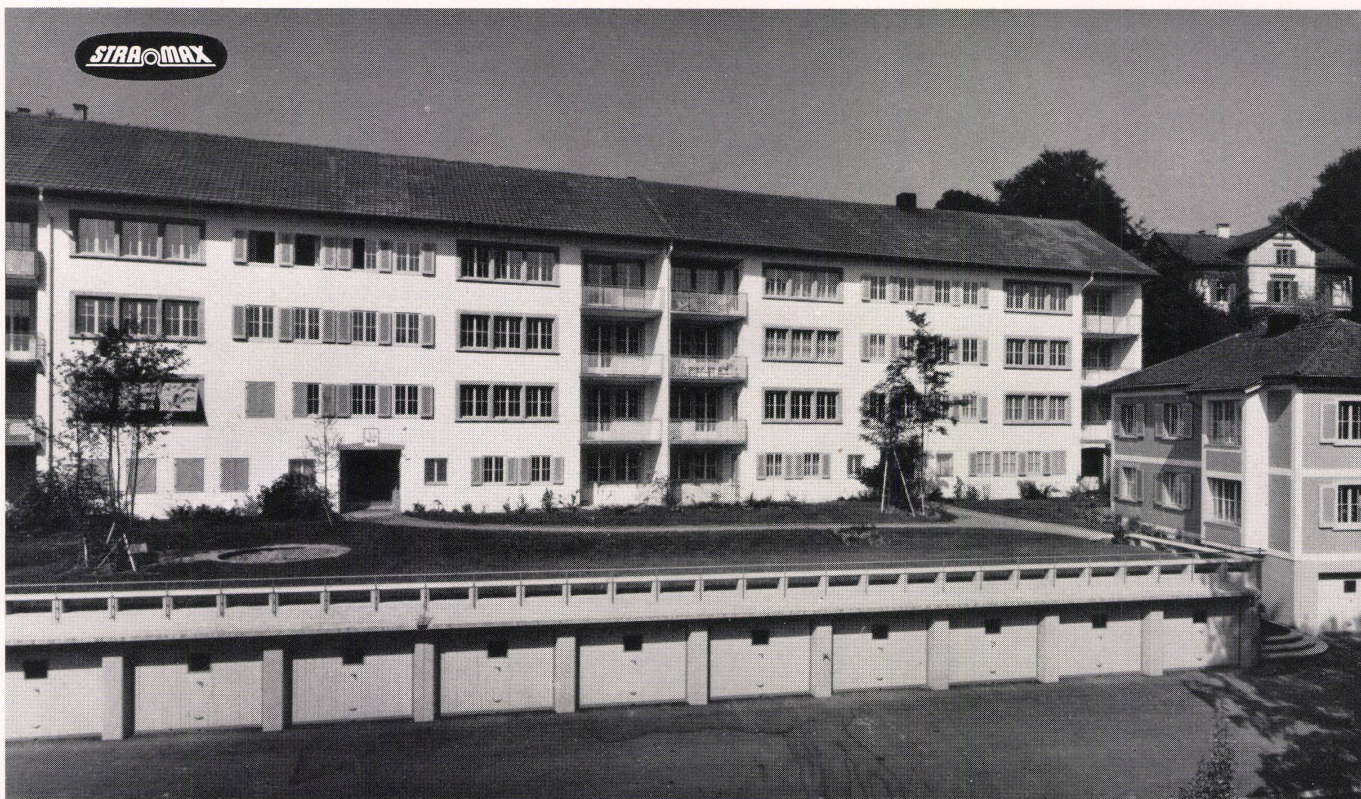
Olivetti Lettera 22



Keine zweite Schreibmaschine dieser Preisklasse bietet alle diese Vorteile. Es ist die einzige Reisemaschine mit dem Schreibkomfort einer Standard-Schreibmaschine.
 Automatischer Tabulator, Segmentumschaltung, Anschlagregulierung, leichter, schneller Anschlag.
 Wiegt nur 3,7 kg und ist nur 8,5 cm hoch.

Preis inkl. elegante Tragtasche aus Resinflex nur Fr. 328.-
 Garantie 1 Jahr
 In allen Olivetti-Fillialen und Fachgeschäften.





Wohnkolonie «Im Güetli», Schaffhausen

STRAMAX

HEIZUNG • SCHALLSCHUTZ • KÜHLUNG

BEHAGLICHKEIT UND WOHLBEFINDEN!

Die Ansprüche und Anforderungen der Menschen in hochentwickelten Kulturländern wachsen unaufhaltsam. Kürzere Arbeitszeiten bei höherem Einkommen rufen stets nach stärkerer Industrialisierung und Rationalisierung. Neben vielen Vorteilen bringt diese Zeiterscheinung leider auch Nachteile, indem die Menschen im Mittelpunkt dieses Geschehens zufolge eines allzu konzentrierten Kräfteverschleißes vorzeitig verbraucht und zum großen Teil auch krank werden.

Dieser bedauerlichen Entwicklung kann unter anderem durch die Schaffung natürlicher, gesunder thermischer Verhältnisse in Wohn- und Arbeitsräumen entgegengesteuert werden. Ebenso dadurch, daß man mit geeigneten Einrichtungen die Menschen vor nervenbelastenden Lärmeinwirkungen schützt.

Das STRAMAX-System bringt im Winter staubfreie, gesunde Wärme durch Strahlung und im Sommer ermöglicht es die thermische Anpassung durch Raumkühlung. Keine staubgeschwängerte und trockene Luft und auch keine unnatürlichen Wärmekonzentrationen belasten in diesen Räumen die Menschen zusätzlich.

So wie die neuzeitliche Strahlungsheizung und Raumkühlung unsichtbar in die Decke eingebaut wird, lassen sich dort ebenfalls Elemente zur Lärmbekämpfung und Schallschluckung unterbringen. Eine natürliche thermische Veranlagung und der Schutz gegen zusätzlich belastende Lärmeinwirkungen erhöhen das Wohlbefinden und die Leistungsfähigkeit, reduzieren dagegen den unproduktiven Kräfteverschleiß.

STRAMAX-Anlagen für Heiz-, Kühl- und Schallschutzzwecke werden im In- und Ausland immer

mehr in Objekten eingebaut, wo auf beste thermische und schalltechnische Veranlagungen besonders Rücksicht genommen wird. Ausschlaggebend ist die vielseitige Anwendungsmöglichkeit, die einzigartige Regulierbarkeit sowie die unübertroffene Wirtschaftlichkeit des Systems. Zur Erreichung kürzester Bauzeiten werden kombinierte STRAMAX-Elemente auch vorfabriziert und es können dieselben als streichfertige Decken am Bau montiert werden.

Das System STRAMAX wird auf internationaler Basis von einer technischen und administrativen Zentrale gefördert. Die ALUSTRA unterhält eigene Versuchslaboratorien, wo Spezialingenieure Messungen, Beobachtungen und Weiterentwicklungen durchführen. In vielen Ländern werden durch beauftragte Fachingenieure und Lehrstühle für allgemeine Hygiene und Gesundheitstechnik Messungen und Beobachtungen in der Praxis durchgeführt. Das gesamte sich ergebende Material der STRAMAX-Zentrale zur Verfügung gestellt und verarbeitet, ergibt jederzeit die letzten Erkenntnisse für neuzeitliche Heizung, Kühlung und Lärmbekämpfung.

Die Ergebnisse stehen als neueste Errungenschaften aus dem Fachgebiet den STRAMAX ausführungsberechtigten Firmen zur Beratung ihrer Architekten und Bauherrschaften zur Verfügung. STRAMAX-Anlagen findet man in allen Ländern, überall in Objekten, wo nach dem letzten Stand der Technik gebaut wird, unter andern auch im

Schulhaus Wasgenring in Basel

Auskunft und Firmennachweis durch die:

AIRAG Zürich

Schaffhauserstr. 18, Zürich 6 • Tel. 051 / 28 32 00

STRAMAX Generalvertretung f.d.Schweiz



Landhaus Küsnacht ZH

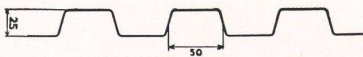


Schulhaus Künigsmatt, Zürich

Aluman-Wellbänder

Standard-Wellungen Maße in mm

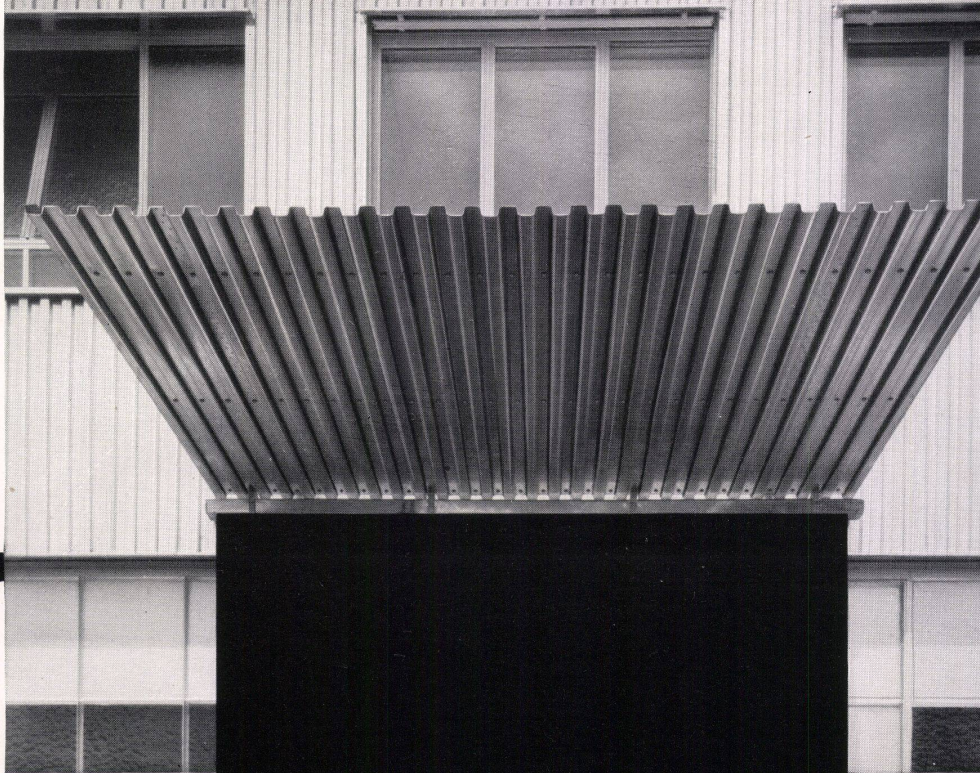
trapezoidal (Fassaden)



parabolisch (Dächer)



parabolisch (Balkone)

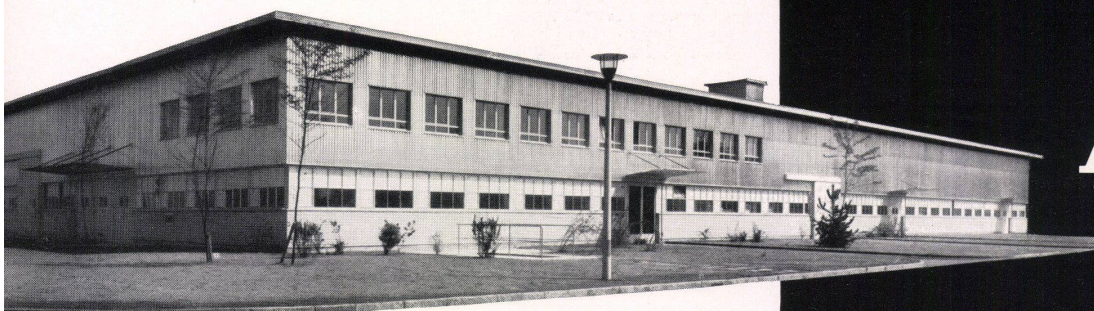


**Dächer und Fassaden
Balkonbrüstungen
Vordachkonstruktionen**

aus

Leichtmetall

ALLEGA



Motorenwerkstätte Swissair, Kloten

**Aluman-Bleche für Dächer und Verkleidungen
Anticorodal-Profile für den Metallbau**

die idealen ALAG-Markenlegierungen für das neue Bauen. Geringes spezifisches Gewicht, hohe Festigkeiten, gute Korrosionsbeständigkeit, vielseitigste Formgebungsmöglichkeiten.

Wir vermitteln die technische Beratung der Architekten und Bauingenieure.

Allega Aktiengesellschaft Zürich 48

Buckhauserstrasse 5

Telephon 051 / 52 33 22

